

298. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 17 IX 1885 Rkp. BJ 13135 k. 49-51.

[k. 49r]

Ce le 17 Septembre 1885

Magdebourg

Je n'écris que pour Vous dire que nous sommes d'accord dans notre manière de voir les hommes et les choses – malheureusement, nous ne sommes pas dans le courant¹ de notre temps chez nous. Après avoir trop „warcholié”, nous cherchons un remède dans un conservatisme qui n'est autre chose qu'un recul...

Trop de mouvement auparavant, trop d'immobilité voulue aujourd'hui. Le bon Dieu tirera cela au clair – nous n'y pouvons rien.

Merci pour votre conseil pour les yeux, que je suivrai. Je travaille à la lampe à l'huile, qui est excellente. Je ne puis supporter ni le gaz, ni le pétrole, ni les bougies dont il me faudrait une demi²-douzaine à la fois. Les yeux sont naturellement fatigués, mais cela va encore.

Si *Les Mémoires* de Stuart Mill ne sont pas plus chers que 3 fr[ancs] 50 le volume, envoyez-le-moi, et même la correspo[ndance] de Falloux, à même condition. Je Vous ferai parvenir le montant de ma dette³.

[k. 49v] Il faut que je m'occupe de quelque chose pour ne pas mourir d'ennui, et je ne puis presque pas écrire, je suis trop faible. J'ai voulu peindre, mais à tout moment quelque chose manque, et on ne l[e]⁴ trouve pas ici. J'ai essayé d'un commissionnaire polonais, un certain A. Sławiński, rue Vézelay, 3, mais il m'a demandé des prix ridicules (par exemple, un godet en fer blanc pour l'huile et un petit flacon de vernis à retoucher – rien que 24 francs 75 centimes ! Magnifiques, ces centimes. La chose ne vaut pas 3 francs !!! Je l'ai donc remercié).

Je sais que Chodźkiew[icz] va à Anvers, mais pour Vous, je ne Vous le conseille pas. Le jeu ne vaut pas la chandel[l]e⁵. Rien à faire sérieusement, se fatiguer et payer les frais... c'est beaucoup trop pour le plaisir de figurer parmi⁶ les membres du Congrès.

[k. 50r] Les Congrès pour les riches et les désœuvrés ne sont pas mauvais, mais ils ne servent qu'à lier des relations et faire des connaissances.

¹ *ms.* courant.

² *ms.* demie.

³ *ms.* dête.

⁴ *ms.* la.

⁵ *ms.* chandele.

⁶ *ms.* parmis.

Je Vous remercie mille fois et salue bien affectueusement.

Votre dévoué

J[ózef] I[gnacy] Kraszewski

[k. 51 koperta z adresem:] Monsieur / Lad[islas] / de Mickiewicz / Paris / 7, Rue Guénégaud, 7 / Fra[nce]

[pieczętki:] PARIS / 8^E/18 / SEPT / 85 / ETRANGER / MAGDEBURG / 3 / 17/9 / 85 / 2-3N / znaczki